

INSTALLATION MANUAL

**CE**

**Ø550**  
Light source:  
E27 max 60W

Cord length:  
6 m / 236"

Weight:  
Max. 9 kg / 19.8 lbs

1

2

1

2

1

2

1

2

1

2

1

1

1

1

2

1

2

1

2

1

1

1

1

1

1

540 mm / 21.3"

Ø550 mm / 21.7"

**EN****MAINTENANCE**

Wipe off dust with a dry soft cloth. Remove stains with a soft cloth dampened in lukewarm water with a mild detergent added. Brass cleaning products can be used on the brass parts to give it a new shine. Never use abrasives or sharp-edged tools to remove stains.

The untreated brass part will start to patinate when it is being exposed to carbon dioxide and other substances, which will result in differences in colour and surface. This is part of the product's unique look but can be polished away.

The shades are made of three-layer mouth-blown opal glass. Each shade is made individually and small differences such as air bubbles and shade thickness may occur. This is part of the uniqueness of the mouth-blown glass.

**WARRANTY**

This warranty does not cover damage resulting from misuse or abuse, lack of reasonable care, affixing any attachment not provided with the product, alteration of any attachments factory installed, loss of parts or subjecting the fixture to any electrical service other than specified for proper use. Damages occurring during transit are not covered by this warranty.

**LIMITED WARRANTY**

Fritz Hansen warrants against defects in materials or workmanship for a period of two (2) years from date of purchase for use, and agrees to repair or at our option replace a defective unit without charge.

**DAMAGE**

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

**DA****VEDLIGEHOJDELSE**

Støv tørres væk med en tør, blød klud, mens pletter fjernes med en blød klud, der er fugtet i lunken vand tilsat et mildt vaskemiddel. Messingrenscreme kan bruges på messingdele for at tilføje ny glans. Brug aldrig slibemidler eller skarpe kanter til at fjerne pletter.

Den ubehandlede messing begynder at patinere, når den udsættes for kuldiioxid og andre stoffer, hvilket vil resultere i forskelle på farve og overfalde. Dette er en del af produktets unikke udseende, men kan poleres væk.

Skærmen af lavet af trelags mundblæst glas opalglas. Hver skærm laves individuelt, og små forskelle kan forekomme, såsom luftbobler og skygge tykkelse. Dette er en del af det unikke ved mundblæst glas.

**GARANTI**

Garantien dækker ikke skader forårsaget ved fejlagtig anvendelse eller mishandling af lampen, manglende pleje, påføring af uautoriserede dele, forandring af det fabriksfærdige produkt eller dele deraf, mistede dele eller tilslutning af produktet på anden vis end foreskrevet. Beskadigelse under transporten dækkes ikke af denne garanti.

**BEGRÆNSET GARANTI**

Fritz Hansen garanterer for mangler eller fejl i produktet eller i den håndværksmæssige udførelse i op til to (2) år fra anskaffelsesdatoen, og udfører reparation eller vælger efter eget valg at bytte enheden uden omkostninger.

**BESKADIGELSE**

Hvis lampens udvendige ledning bliver beskadiget skal der, for at undgå en farlig situation, rettes henvendelse til producenten, service agenten eller anden lignende kvalificeret person for udskiftning af denne.

**DE****PFLEGE**

Wischen Sie Staub mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Entfernen Sie Flecken mit einem weichen Tuch, das in lauwarmes Wasser mit mildem Reinigungsmittel getaucht wurde. Spezielle Messingreinigungsmittel können auf die Messingteile aufgetragen werden, um ihnen neuen Glanz zu verleihen. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfkantige Werkzeuge, um Flecken zu entfernen.

Das unbehandelte Messing der Leuchte wird Patina bekommen sobald es Kohlendioxid und anderen Substanzen ausgesetzt wird. Dieser Prozess führt zu Veränderungen in Farbe und Oberfläche. Diese Veränderung ist ein Teil des einzigartigen Aussehens des Produktes, kann jedoch auch durch sanftes polieren, entfernt werden.

Der Leuchtschirm besteht aus dreischichtigem mundgeblasenem Opalglas. Jeder Leuchtschirm wird einzeln hergestellt, bei dem es zu kleinen Unterschieden, wie Luftblasen und Farbtonstärke kommen kann. Dies ist Teil der Einzigartigkeit des mundgeblasenen Glases.

**GARANTIE**

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung, mangelnde Instandhaltung oder Einbau nicht im Lieferumfang enthaltener Teile, technische Veränderungen, Verlust von Teilen oder Anschluss an eine nicht dem Zweck entsprechende Stromversorgung entstanden sind. Transportschäden fallen nicht unter diese Garantie.

**BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG DIE FA.**

Fritz Hansen leistet zwei (2) Jahre Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler (ab dem Verkaufsdatum) und behält sich vor, die Lampe zu reparieren oder ohne Berechnung umzutauschen.

**BESCHÄDIGUNG**

Wenn das externe flexible Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller selbst oder seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

**FR****ENTRETIEN**

Essuyez la poussière avec un chiffon doux et sec. Enlevez les taches avec un chiffon doux, humidifié à l'eau savonneuse tiède. Les produits de nettoyage pour le laiton peuvent être utilisés pour leur donner un nouvel éclat. N'utilisez jamais d'abrasifs ou d'outils tranchants pour enlever les taches.

La partie en laiton non traitée commencera à patiner lorsqu'elle sera exposée au dioxyde de carbone et à d'autres substances, ce qui entraînera des différences de couleur et de surface. Cela fait partie de l'aspect unique du produit mais peut être poli.

Les parties en verre sont composées de 3 couches de verre opale soufflé à la main. Chaque partie de verre est soufflée individuellement et comporte de petites nuances telles que des bulles d'air et l'épaisseur du verre. Cela fait partie de l'aspect unique du verre soufflé à la main.

**GARANTIE**

Cette garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un usage incorrect ou abusif, d'un manque d'entretien raisonnable, du rajout d'accessoires non fournis avec le produit. Les produits ne doivent en aucun cas être modifiés. Toute modification peut compromettre la sécurité. Fritz Hansen décline toute responsabilité des produits modifiés. Cette garantie ne couvre pas les dégâts survenus en cours de transport.

**GARANTIE LIMITÉE**

Fritz Hansen garantit ses appliques contre les défauts de matières ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date de l'achat et accepte de réparer ou, à son choix, de remplacer gratuitement un appareil défectueux.

**DOMAGE**

Si le câble ou cordon flexible externe du luminaire est endommagé, le faire réparer exclusivement par le fabricant, un prestataire de services agréé par le fabricant ou toute autre personne qualifiée similaire afin de prévenir tout risque.

**ES****MANTENIMIENTO**

Elimine los restos de polvo con un trapo seco y suave. Elimine las manchas utilizando un trapo suave humedecido en agua tibia con un poco de detergente suave. Los productos de limpieza de latón se pueden usar en las piezas de latón para darle un nuevo brillo. Nunca use abrasivos o herramientas de bordes afilados para eliminar las manchas.

La parte de latón sin tratar comenzará a patinarse cuando se exponga al dióxido de carbono y a otras sustancias, lo que dará como resultado diferencias en el color y la superficie. Esto es parte del aspecto único del producto, pero se puede pulir.

Las superficies de vidrio están hechas de vidrio opal soplado a mano de tres capas. Cada elemento se realiza individualmente y pueden producirse pequeñas diferencias entre ellas, como burbujas de aire y grosor de la sombra. Esto es parte de la singularidad del vidrio soplado a mano.

**GARANTIA**

Esta garantía no cubre daños causados por uso inapropiado o abuso, falta de atención razonable (ver arriba), la conexión de cualquier accesorio no suministrado con el producto. Los productos no deben manipularse de ninguna manera. Recuerde que al manipularlos podría poner en peligro su seguridad. Fritz Hansen declina cualquier responsabilidad derivada de la manipulación de los productos. Los daños ocurridos durante el tránsito no están cubiertos por esta garantía.

**GARANTÍA LIMITADA**

Fritz Hansen garantiza esta unidad contra defectos de materiales o de fabricación durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra, y acepta reparar u, otra opción, reemplazar una unidad defectuosa sin cargo.

**DAÑOS**

Si el cable o cordón flexible externo de este luminario está dañado, deberá ser reemplazado exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio u otra persona similarmente cualificada a fin de evitar un riesgo.

**IT****MANUNTENZIONE**

Pulire la polvere con uno straccio soffice e asciutto. Rimuovere le macchie con uno straccio soffice inumidito in acqua tiepida eventualmente diluita con un detergente delicato. Per ridare lucentezza alle parti in ottone possono essere usati i prodotti in commercio per la pulizia dell'ottone. Non usare mai alcun oggetto abrasivo o con bordi taglienti per rimuovere macchie.

Le parti in ottone non trattate assumono una patina quando esposte al biossido di carbonio e ad altre sostanze, che può essere di differenti colori e superficie. Questa è una caratteristica unica del prodotto, ma può essere rimossa.

Le tonalità sono realizzate attraverso tre strati di vetro opalino soffiato a mano. Ogni strato è fatto individualmente e si possono riscontrare piccole differenze come bolle d'aria e ombreggiature. Queste sono caratteristiche uniche del vetro soffiato a mano.

**GARANZIA**

Questa garanzia non copre i danni causati da uso improprio o abuso, mancanza di relativa cura, apposizione di eventuali accessori o etichette non forniti con il prodotto, alterazione di eventuali accessori o etichette installati in produzione, perdita di parti o assoggettamento dell'apparecchiatura a servizi elettrici diversi da quelli specificati per l'uso corretto. I danni che si verificano durante il trasporto non sono coperti da questa garanzia.

**GARANZIA LIMITATA**

Fritz Hansen copre con garanzia i difetti nei materiali o dovuti alla produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto per l'uso, e accetta di riparare o, a propria discrezione, sostituire un'unità difettosa senza addebito.

**DANNI**

Se il cavo o il cavo flessibile esterno di questa lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata per evitare un pericolo.

